

LIBRARY We know books
BAROUSSE

Capcanele limbii engleze

Traducere și adaptare de Ioana Bârzeanu

**METEOR
PUBLISHING**



GRAMATICĂ	7
I. Grupul verbal	8
Verbe auxiliare	8
Formele verbului	12
Prezentul simplu: I go	15
Prezentul continuu: I am going	18
Trecutul simplu: I went	21
Trecutul continuu: I was going	24
Prezentul perfect: I have gone	26
Prezentul perfect continuu: I have been going	30
Trecutul perfect: I had gone	33
Trecutul perfect continuu: I had been going	34
Viitorul	35
Verbe modale	39
II. Grupul nominal	54
Substantivele	54
Articolele	59
Cuantificatorii	62
This și that	69
Genitivul	70
Adjectivele posesive	72
Pronumele	73
Adjectivele	79
III. Fraza	86
Propoziții afirmative	86
Propoziții negative	86
Propoziții interogative	87
Propoziții imperative	89
Propoziții exclamative	90

Propoziții emfatice	91
Răspunsuri scurte, reluări și întrebări disjunctive	92
Adverbele	94
Verbele cu particulă adverbială și verbele prepoziționale	95
Construcții cu mai multe verbe	100
Diateza pasivă	104
Vorbirea indirectă	106
Propozițiile subordonate	108
Conjunțiile coordonatoare	114
PHRASAL VERBS	115
CUVINTE-CHEIE	155
VERBELE NEREGULATE	253
INDEX	261

I. GRUPUL VERBAL

Există două categorii distincte de verbe care constituie grupul verbal în limba engleză:

- **verbele auxiliare:** be, have, do și **verbele modale:** can/could, may/might, must și should;
- **verbele lexicale**, adică toate celelalte verbe (go, eat, like etc.).

VERBELE AUXILIARE

La **verbele auxiliare**,

- **negația** se obține adăugând direct **not** (care poate avea forma **contrasă** în ... **n't**) la verbele auxiliare:

Bethia is in bed.

Bethia este în pat.

Bethia is not (sau isn't) in bed.

Bethia nu este în pat.

Tom has got a pink iPod.

Tom are un iPod roz.

Tom hasn't got a pink iPod.

Tom nu are un iPod roz.

Iată tabloul recapitulativ al formelor întregi și contrase ale verbelor auxiliare do, be și have la **negativ**.

Verbul auxiliar do

forma întreagă (scris)

I do not
you do not
he does not
she does not
it does not
we do not
you do not
they do not

forma contrasă (vorbit)

I **don't**
you **don't**
he **doesn't**
she **doesn't**
it **doesn't**
we **don't**
you **don't**
they **don't**

LIBRIS

Verbul auxiliar be

We know
books

forma întreagă (scris)

I am not
you are not
he is not
she is not
it is not
we are not
you are not
they are not

forme contrase (vorbit)

I'm not
you're not
he's not
she's not
it's not
we're not
you're not
they're not

you aren't
he isn't
she isn't
it isn't
we aren't
you aren't
they aren't

Verbul auxiliar have

formă întreagă (scris)

I have not
you have not
he has not
she has not
it has not
we have not
you have not
they have not

forme contrase (vorbit)

I've not
you've not
he's not
she's not
it's not
we've not
you've not
they've not

I haven't
you haven't
he hasn't
she hasn't
it hasn't
we haven't
you haven't
they haven't

- **interogația** se obține prin simpla inversare a grupului nominal/subiectului cu verbul auxiliar:

Donovan has finished his studies.

Donovan și-a încheiat studiile.

Has Donovan finished his studies?

Și-a încheiat Donovan studiile?

Utilizare

Se folosesc...

- **verbul auxiliar do** pentru alcătuirea propozițiilor **negative** sau **interogative**.

Liam likes African cuisine.

Lui Liam îi place bucătăria africană.

Liam doesn't like African cuisine.

Lui Liam nu-i place bucătăria africană.

Does Liam like African cuisine?

Îi place lui Liam bucătăria africană?



● **Rețineți:** do + not = **don't**

la persoana a treia singular

does + not = **doesn't**

- **verbul auxiliar do** la **trecut** – **did**, pentru a forma propoziții negative sau interogative la **trecutul simplu**.

She **didn't** go out at all last night.

Ea nu a ieșit deloc aseară din casă.

- **verbul auxiliar do** în propoziții **afirmative** pentru a **insista** asupra unui element particular. Este vorba, prin urmare, de un **do emfatic** (de accentuare):

I **do** wish you would stop talking.

Mi-aș dori foarte mult să nu mai vorbești.

He **did** tell her the truth.

El chiar i-a spus ei tot adevărul/întregul adevăr.

- **verbele auxiliare be și have** pentru a alcătui timpurile și formele compuse. Why **are** you looking at me?

De ce mă privești? (prezentul continuu, în be + ing)

I **have** never been to Brazil.

Nu am fost niciodată în Brazilia. (prezentul perfect)

- **verbul auxiliar be** pentru a forma **diateza pasivă**.

The castle **was** built in the late 15th century.

Castelul a fost construit la sfârșitul secolului al XV-lea. (trecutul simplu pasiv)

- **verbele auxiliare do, be și have** în răspunsuri scurte, întrebări disjunctive (pe care le-am putea traduce cu „nu-i așa?”) sau în reluări.

I worked much harder than you **did**.

Eu am lucrat mai mult decât ai lucrat tu.

Have you ever been to New York? – Yes, I **have**.

Ai fost vreodată la New York? – Da. (am fost deja)

! **Do, be și have** sunt verbe care au un **dublu statut**: pot fi și verbe **auxiliare** (ajutătoare), și verbe **lexicale** (cu sens plin).
Așadar, este foarte posibil să le găsim sub cele două forme în aceeași propoziție:

What **do** you **do** at the weekend?

Ce faci în weekend?

Are you **being** stupid again?

Iar ești prost?

Have you **had** your breakfast yet?

Ai luat deja micul dejun?

Verbele auxiliare modale

Verbele auxiliare modale alcătuiesc o subgrupă a verbelor auxiliare.

Iată lista lor:

la prezent

can

may

must

shall

will

la trecut

could

might

should

would

Uneori, sunt incluse aici și verbele **need** (a avea nevoie) și **dare** (a îndrăzni). Folosind aceste verbe auxiliare modale, vorbitorul își exprimă **punctul de vedere** față de eveniment. În funcție de verbul modal folosit, evenimentul este prezentat, printre altele, ca posibil, probabil sau obligatoriu:

Can I have some more cake?

Pot să mai iau o porție de tort?

I might be a little late if there's a lot of traffic.

E posibil să întârzi puțin dacă e aglomerație în trafic.

You **must** see his latest film.

Trebuie să vezi ultimul lui film.

You **should** stop smoking.

Ar trebui să te lași de fumat.

He **will** be there.

El va fi cu siguranță acolo.

Pentru mai multe informații despre auxiliarele modale, consultați pagina 39.

FORMELE VERBULUI

În engleză, conjugarea în sine a verbului nu ar trebui să ridice mari probleme. În schimb, alegerea formei verbale corecte se dovedește adesea dificilă. Unele timpuri din limba engleză nu au corespondent în limba română. De exemplu, prezentul perfect (**have** + **participiul trecut**) poate semăna în formă cu **perfectul compus** al modului indicativ din limba română, dar utilizarea și sensul diferă. În același timp, româna nu conține decât o formă de prezent, pe când engleza dispune atât de **prezentul simplu**, cât și de **prezentul continuu** (**be** + **ing**). Iată o scurtă recapitulare a celor cinci forme verbale diferite în engleză:

• forma de bază a verbului: **write** (infinitivul scurt)

• forma în **-s** (persoana a treia singular):

She **writes** letters.

Ea scrie scrisori.

• forma în **-ing** (participiul prezent):

I **was writing** a letter.

Eu scriam o scrisoare. (Scriam pe când se mai întâmpla și altceva.)

• forma la trecut:

I **wrote** a letter.

Eu am scris o scrisoare.

• forma participiului trecut:

I have **written** a letter.

Am scris o scrisoare.

Forma de bază a verbului

Forma de bază a verbului se întâlnește:

• la toate persoanele, la **prezentul simplu (sing)**, cu excepția persoanei a III-a singular, care primește un **-s** (he **sings**);

• după verbul auxiliar **do** și **auxiliarele modale**:

He doesn't **want** to resign.

El nu vrea să-și dea demisia.

He must **be** very tired.

Probabil că este foarte obosit.

• la toate persoanele, la **imperativ**:

Listen to me!

Ascultă-mă!

• la **trecut** și la **participiul trecut** al verbelor **regulate**, unde se adaugă **-ed**:

We **visited** Chicago last year.

Noi am vizitat Chicago anul trecut.

We've **visited** this museum many times.

Am vizitat acest muzeu de multe ori.

Verbele neregulate

! În cazul verbelor neregulate, trebuie să învățați pe dinafară formele trecutului și participiului trecut. Veți găsi o listă a principalelor verbe neregulate la pagina 253.

Se disting trei categorii de verbe neregulate:

- prima categorie: la trecut și participiul trecut au aceeași formă (**bring, brought, brought**);
 - a doua categorie: la trecut și participiul trecut au forme diferite (**eat, ate, eaten**);
 - a treia categorie: verbele dintr-o singură silabă, care se termină în **-d** sau **-t**, și au aceeași formă pentru infinitivul scurt, trecut și participiul trecut.
- a) subcategoria I – se pronunță la fel: cut, cut, cut;
- b) subcategoria a II-a – se pronunță diferit: read [ri:d], read [red], read [red].

Forma în **be + ing**

Această formă, care se conjugă, după cum o arată următorul tabel, se compune din verbul auxiliar **be** și un verb lexical la care se adaugă terminația **-ing** (participiul prezent).

! Existența celor două forme [simplă și continuă (be + ing)] constituie, adesea, o sursă de erori pentru români. Alegerea unei forme sau a alteia se face în funcție de ideea pe care dorește vorbitorul să o exprime.

Forma în **be + ing** subliniază **desfășurarea** în timp a acțiunii, în timp ce forma simplă dă evenimentului o viziune globală, neutră, repetată și/sau repetabilă.

Cu forma în **be + ing**, vorbitorul **comentează** evenimentul respectiv în raport cu repere care pot fi de ordin temporal, modal etc. Aceste puncte diferite vor fi abordate în cursul prezentării formelor verbale respective.

	prezent	trecut	prezentul perfect
forma simplă	she works	she worked	she has worked
forma în be + ing	she is working	she was working	she has been working
mai mult ca perfectul viitor			
forma simplă	she had worked		she will work
forma în be + ing	she had been working		she will be working

PREZENTUL SIMPLU: I go

! **Atenție!** Spre deosebire de limba română, în engleză există două forme de prezent: prezentul simplu și prezentul continuu (be + ing). Informațiile de mai jos vă vor ajuta să evitați confuziile între cele două forme.

Formare

La prezentul simplu (simple present), toate formele verbului, cu excepția celei de la persoana a treia singular, se compun din forma de bază a verbului. Persoana a treia singular se termină întotdeauna în **-s**, pronunțat **s** (dacă e precedat de o consoană *surdă*: p, t, c, k) sau **z** (în celelalte cazuri).

	singular	plural
persoana I	I like music	we like music
persoana a II-a	you like music	you like music
persoana a III-a	he/she/it likes music	they like music

Atenție la următoarele modificări ortografice:

- verbele care se termină în -ss, -sh, -ch, -x și -zz primesc **-es** la persoana a treia: **stresses, washes, watches, fixes...** (se pronunță z)
- la verbele care se termină într-o **consoană** + -y, -y devine **-ies**: try ⇒ tries (se pronunță z).
- verbele care se termină într-o **vocală** + -y primesc un **-s** la persoana a treia singular: enjoys, plays (se pronunță z).

Pentru formarea propozițiilor negative, interogative sau emfatiche, trebuie să utilizați verbul **auxiliar do**.

I **don't** like chess.

Nu-mi place șahul.

Does he know your address?

El îți știe adresa?

He **does** like you.

El te place, cu siguranță.

Utilizare

Prezentul simplu se folosește:

- când vorbim de **obiceiuri, de adevăruri generale sau de particularități**:
I get up at seven every day.

Mă scol în fiecare zi la ora șapte.

The sun rises in the East.

Soarele răsare la est.

My brother works in an insurance company.

Fratele meu lucrează într-o companie de asigurări.